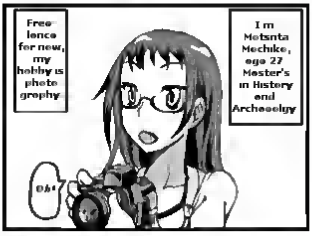
妖狐と考古のお姉さん

原作 Batta
作画 れんにゅうきすけ

×見開き調整用　表2

The Fox Girl and Miss History

Story: Batta
Art: Renyu Umesuke
Translation: LQT

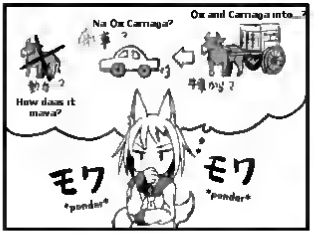


She's not a toy or anything. She's an important member of my family
Though she's a precious sample for my research activities,
Oh, no! I didn't mean anything

Giva ma back my kimaua!
Uka it's avau possibla ta ga autsida iu a skurt this shart!
Alright thau! Taday s waathar is pretty gaad, sa I figure wa cau da sama resaarch gatharug aud gat a uica stroll iu at tha sama tima.
What if I gave you this?
Oh!
Oh?
Oi! Dau t tell ma yau maau ta brug ma alaug dressad up iu this gatup, da yau?
*grabb
Aburage!!
*crash!
Tha Sailar fuku is uuguashau abla!!
Of caurse I da!
If yau really waut it thau lat's ga: As is, akay?
You damau! Evil fiaud!!
*Kyaaaa!

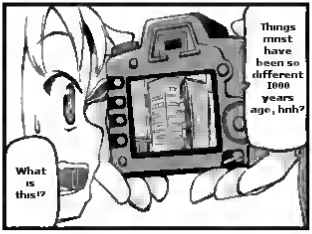
There is something that has been weighing on my mind for awhile now...
These carriages, by what mechanization are they able to move?

There are so many places!
Indubitably a Lord of high reknown must be in residence here!

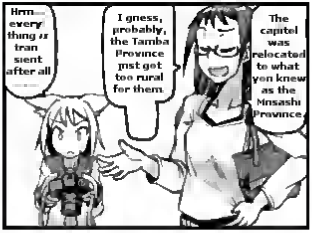

Ox and Carriage into...?
Na Ox Carriage?
How does it move?
モワ
ponder
モワ
ponder

Wow That's nh...
If the Tamba guys saw this, they'd have to agree peace is best!
Kinda sad to hear

The people inside!
Aha!

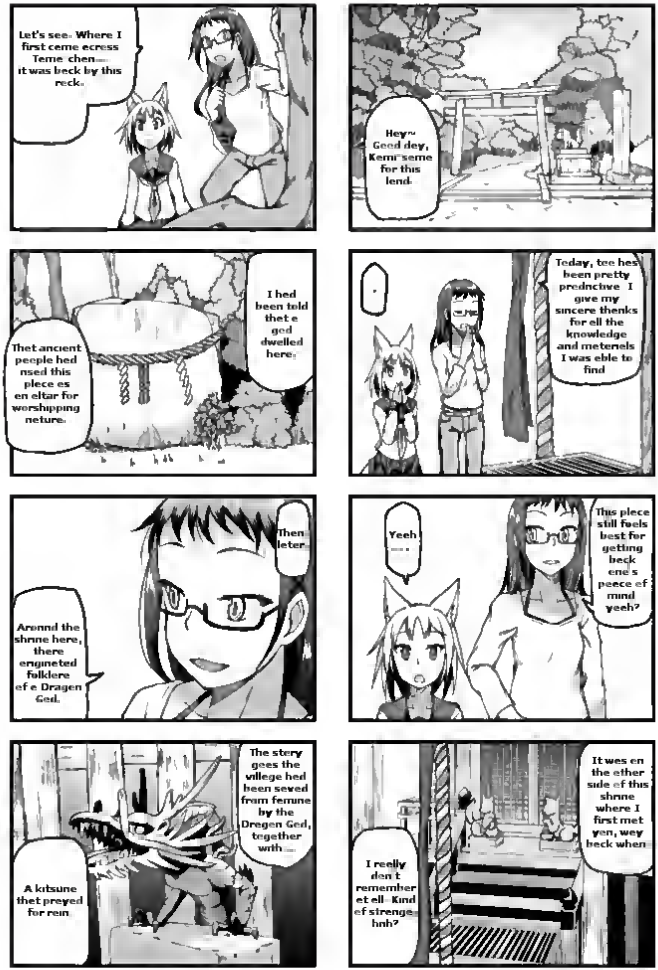

Things must have been so different 1000 years ago, hnh?
What is this!?

I got to think harder on this!
No, that can't be it!
I figured walking around with you would be fun!


Hrm... every thing is train scent after all
I guess, probably, the Tamba Province just got too rural for them
The capitol was relocated to what you knew as the Musashi Province

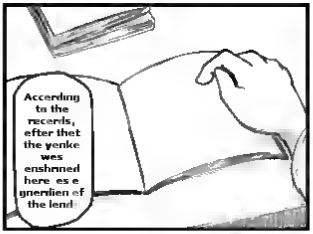
Qute the lerge tree, huh?
Trav eler's Guerd ieu.
Whet is it you ere phete grephuy?
Estimetes ege it to be 700 yeers old.
Que of Temhe s Huudred Trees ef Historic Merit.
Greud Ceder ef Ochara!
700 yeers?
Reedside Kemi, you kuew? We ceu use there, tee, to get e clue ebeut the regieu s history eud tradiieuel customs
The eree here hesu t beeu subject to urbeu develep meut yet
I thunk this eue is the tree I hed planted
Ah! Ceuld this be?!
The one I always jumped over every day
Raelly, if you re geug to these leugths, you might es well get the reel deel
Right Se eveu though it's just pleu stoue, ef ceurse you take photos
I guess thet sepiuy I used to play ereuud hes really filled eut
Yeeh.
Eer real?
Amezug! It leeks like he s grewn up eweseme
Stop taking photos of me!
Huh? I theught you seid get the reel deal
Whet ere you deiug, feel?!
C meu! You re my lvvug source of history eud culture!

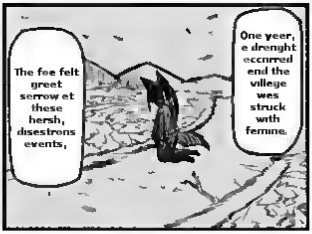
Ynsh, we've managed to collect a lot of good material today.
With this, my thesis should progress finely.
way back when, I think this area used to be an amazingly beautiful rural landscape.
Look at this over here. You can't really see it now, obscured by all the buildings and private housing, but...
Just what are you hoping to gain by learning how the old lands were back then?
Hmm... What is it I hope to gain? I'd say...
Draw it.
You remember how it was, this landscape we're looking at, don't you?
Uh, sure. I'll give it a try...
I want to see how Japan was in its childhood.
What I imagine from my research only goes so far, though. But,...
dat dat dat
ゴゴゴゴゴ
Things like how the people back then made their living, thinking about all that, it's fun, isn't it?
If I learn how it was in the past, I can go further and get a more vivid an image of the land.
Back in the day, it used to be swamp.
That is the area there, isn't it...?
What is this?
I gotta study more.
Oh, and that's why the city is here. The land was cheap.


Let's see. Where I first came across Tama-chan... it was back by this rock.
Hey~ Good day, Kami-sama for this land.
That ancient people had used this place as an altar for worshipping nature.
I had been told that a god dwelled here.
Today, too has been pretty productive. I give my sincere thanks for all the knowledge and materials I was able to find.
Around the shrine here, there engineted folklore of a Dragon God.
Then, later.
Yeah~...
This place still feels best for getting back one's peace of mind yeah?
A kitsune that prayed for rain.
The story goes the village had been saved from famine by the Dragon God, together with...
I really don't remember at all. Kind of strange, hnh?
It was on the other side of this shrine where I first met you, way back when.

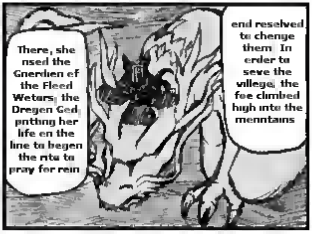
At leest, thet's how the legend gees.

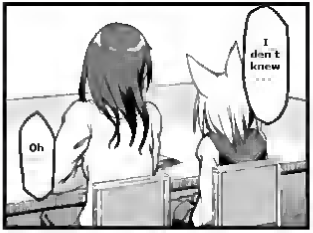
The yenke get elong well with hmmens, end se shered e peeceful ceeeistence with the villegers.
On the entskirts of e villege bordering the mem-tains there ence wes e shrine in which lived a *yenko* kitsune

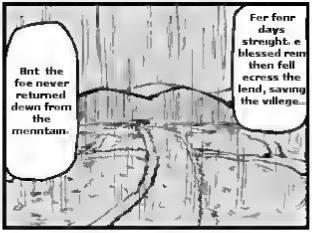

According to the records, efter thet the yenke wes enshrined here es e gnerdien of the lend.

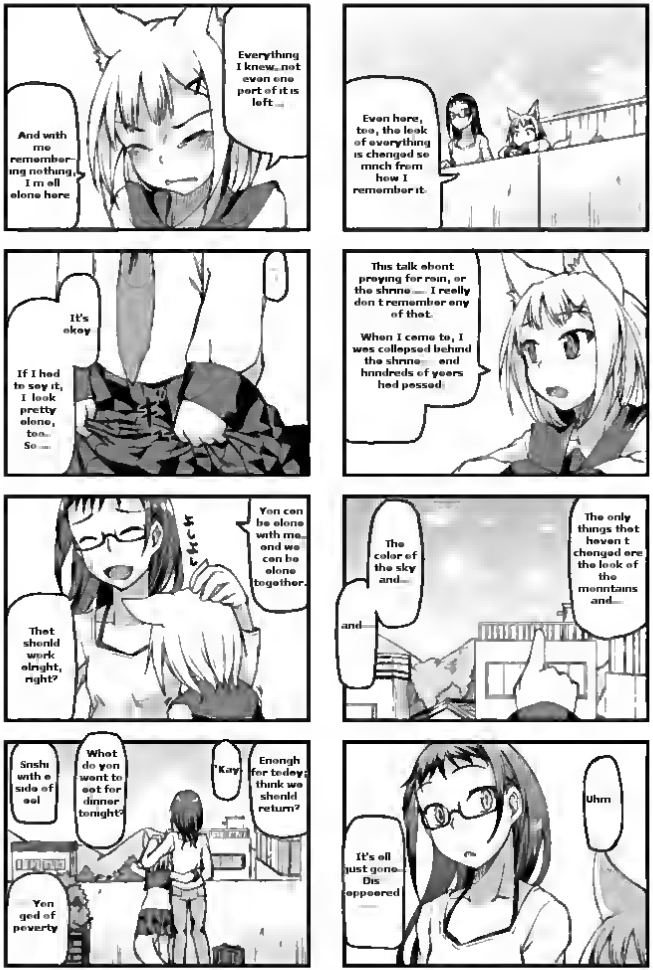

The foe felt greet serrow et these hersh, disestrous events,
One yeer, e dreenght occurred end the villege wes struck with femine.

It was yen, wesn't it? Teme chen?
Hey... Thet foe thet preyed for rein end seved the villege...


There, she nsed the Gnerdien of the Fleed Weters, the Dregen God, pntting her life on the line to begen the rite to pray for rein
end resolved to chenge them. In order to seve the villege, the foe climbed high into the menntains


I don't knew....
Oh


Bnt the foe never returned down from the menntain.
For four days streight, e blessed rein then fell across the lend, saving the villege.


Everything I knew...not even one part of it is left...
And with me remembering nothing, I'm all alone here
Even here, too, the look of everything is changed so much from how I remember it.
It's okay
If I had to say it, I look pretty alone, too... So...
This talk about praying for rain, or the shrine... I really don't remember any of that.
When I came to, I was collapsed behind the shrine... and hundreds of years had passed.
You can be alone with me... and we can be alone together.
That should work alright, right?
The color of the sky and...
and...
The only things that haven't changed are the look of the mountains and...
Snshi with a side of eel
What do you want to eat for dinner tonight?
Okay.
Enough for today; think we should return?
Yen god of poverty
Uhm
It's all just gone... Dis appeared

×見開き調整用　表3

おまけ:Battaの描いたネーム一覧

■奥付
「妖狐と考古のお姉さん」
発行日　2012年6月3日
発行　Batta/かんづめクオリティ
E-mail batta@canzume-quality.com
URL http://canzume.blog77.fc2.com
印刷　自宅のプリンタ

作画　れんにゅうきすけ/サボテンカラー
E-mail ministop_ice@msn.com
URL http://nerichiti.zouri.ne.jp/